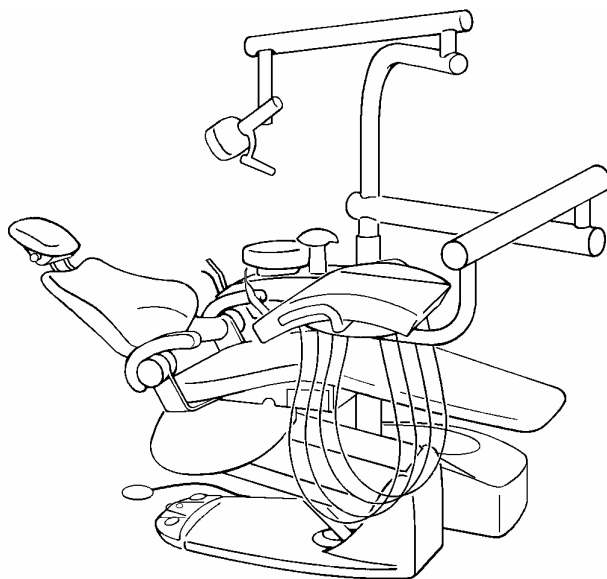


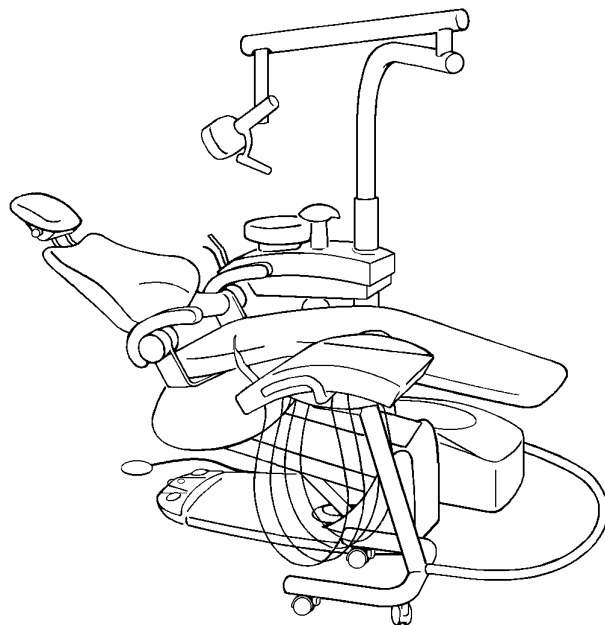


Documentação Técnica
Documentación Técnica
Technical Documents

AMADEUS 1071 988 7001 / 988 7002




1071 T



1071 C

KaVo do Brasil S.A. - Indústria e Comércio
Rua Chapecó, 86 - 89221 - 040 - Joinville - Santa Catarina - Brasil

	Folha Explicativa	AMADEUS 1071	485 2045 Edição 01 Folha 2 / 6
---	-------------------	--------------	--------------------------------------

A = Unidade Principal

- A1.A** Assepto Sys (acessório)
 - Ws28.A1** Válvula direcional para assepsia
 - Ls24.A1** Válvula de retenção


- A2.A** Quarta ponta borden (acessório)
 - In3.A2** Turbina
 - In18.A2** Mangueira para turbina
 - In5.A2** Válvula do suporte de instrumentos
 - Ls36.A2** Válvula de bloqueio do ar do spray
 - Ws14.A2** Válvula de comando água do spray
 - A5.A.A2** Bloco distribuidor
 - a1.A5** Paraf. Regulagem ar de propulsão
 - a2.A5** Paraf. Regulagem ar do spray
 - a3.A5** Paraf. Regulagem água do spray

- A2.A** Quarta ponta Multiflex s/ luz (acessório)
 - In4.A2** Turbina (sem luz)
 - In19.A2** Mangueira multiflex
 - In5.A2** Válvula do suporte de instrumentos
 - Ls24.A2** Válvula de retenção do ar do spray
 - Ws14.A2** Válvula de comando água do spray
 - A5.A.A2** Bloco distribuidor
 - a1.A5** Paraf. Regulagem ar de propulsão
 - a2.A5** Paraf. Regulagem ar do spray
 - a3.A5** Paraf. Regulagem água do spray

- A5.A** Bloco Distribuidor
 - a1.A5** Paraf.regulagem ar de propulsão
 - a2.A5** Paraf. Regulagem ar do spray
 - a3.A5** Paraf. Regulagem água do spray

- In3.A** Turbina
- In18.A** Mangueira para turbina /sonicborden
- In8.A** Peça de mão INTRA
- In1.A** Micromotor
- In25.A** Mangueira para micromotor
- In5.A** Válvula do suporte de instrumentos
- Ls36.A** Válvula de bolqueio do ar do spray
- In6.A** Sonicborden

- In7.A** Seringa 3 funções
- In17.A** Mangueira para seringa
- Ws5.A** Estrangulador de água da seringa

	Folha Explicativa	AMADEUS 1071	485 2045 Edição 01 Folha 2 / 6
---	-------------------	---------------------	---

G = Pedal de regulagem

Fa1.G Válvula de acionamento dos instrumentos

H = Unidade Auxiliar

Sf6.H Cânula sugadora de saliva

Sf31.H Válvula do suporte de instrumentos – sugador de saliva

Sf39.H Mangueira de sucção - saliva

A2.H Seringa 3 funções (acessório)

In7.A2 Seringa 3 funções

In17.A2 Mangueira para seringa

Ls18.A2 Estrangulador ar da seringa

Ws5.A2 Estrangulador água da seringa

A11.H Sução 9,5 – Neblina (acessório)

Sf7.A11 Cânula sugadora de neblina

Sf32.A11 Válvula do suporte de instrumentos

Sf38.A11 Mangueira de sucção neblina

S= Unidade suctora

Sf4.S Filtro peneira sugador de neblina

Sf5.S Filtro peneira sugador de saliva

Sf16.S Filtro peneira esgoto da cuba

Sf13.S Bica de água para limpeza da cuba

Sf30.S Registro água da cuba

A7.S Unidade de pressurização de água do spray e seringa

Ws19.A7 Reservatório de água pressurizada

Sf49.A7 Estrangulador do ar de pressurização

A8.S Sistema de assepsia (acessório)

Ws23.A8 Reservatório para líquido de assepsia

Sf49.A8 Estrangulador de ar p/ reservatório de assepsia

A12.S Alimentação para água no copo (acessório)

Sf12.A12 Bica para água no copo

Sf29.A12 Válvula para água no copo

V= Caixa de distribuição

A6.V Caixa de detritos

Sf22.A6 Peça de conexão da caixa de detritos

Sf43.A6 Válvula de retenção


Sf45.A6 Abafador de ruídos

Sf11.A6 Injetor venturi - sugador de saliva

Sf12.A6 Injetor venturi - sugador de neblina (acessório sucção 9,5)

Sf21.A6 Sifão

Vs1 Registro de água

	Folha Explicativa	AMADEUS 1071	485 2045 Edição 01 Folha 3 / 6
---	-------------------	---------------------	---

- A9.V** Unidade de filtragem e drenagem de ar
Ls2.A9 Regulador de pressão de ar do sistema de ar
Ls4.A9 Filtro de ar
Ls5.A9 Dreno automático para condensado
- Ls1.V** Regulador de pressão de ar p/ seringa, assepsia e reservatório de água
A10.V Filtro de entrada de água no copo (acessório)
Ws6.A10 Elemento filtrante (acessório)
Sf14.A10 Regulador para água no copo

Bomba à vácuo (opcional) - ver desenho folhas: 5a/6 e 6a/6


- Sf1** Redutor de vazão D 1 mm
Sf2 Terminal de sucção Y
Sf20 Tampão
Sf26 Válvula de comando - Retrolavagem
A2V Placa de comando da sucção central

Bomba à vácuo (opc.) e Venturi – ver desenho folhas: 5b/6 e 6b/6

- Sf1** Redutor de vazão D 1 mm
Sf2 Terminal de sucção Y
Sf3 Tampão 19,2D X 25
Sf20 Tampão
Sf26 Válvula de comando - Retrolavagem
A2V Placa de comando da sucção central

Numeração das mangueiras

- 1B** Ar venturi sugador de neblina ou comando
B Sucção de neblina
C Sucção de saliva
8C Ar venturi sugador de saliva ou comando
12 Ar do sistema
12A Ar regulado p/ seringa e pressurização dos reservatórios
20 Ar para seringa
28 Ar do spray
36 Ar de propulsão
43 Água do sistema
44 Água potável para seringa e spray, antes da válvula de comando
46 Água do spray, após a válvula de comando
51 Água no copo
60 Solução de assepsia
70 Água para seringa
R Água para retrolavagem do filtro

	Hoja Explicativa	AMADEUS 1071	485 2045 Edición 01 Hoja 5 / 6
---	------------------	--------------	--------------------------------------

A = Elemento del dentista

- A1.A** Assepto Sys (opcional)
 - Ws28.A1** Válvula direccional para asepsia
 - Ls24.A1** Válvula de retención


- A2.A** Cuarta punta borden (opcional)
 - In3.A2** Turbina
 - In18.A2** Manguera para turbina
 - In5.A2** Válvula del soporte de instrumentos
 - Ls36.A2** Válvula de bloqueo del aire de spray
 - Ws14.A2** Válvula de mando agua de spray
 - A5.A.A2** Bloque de distribución
 - a1.A5** Tornillo de reglaje – aire de propulsión
 - a2.A5** Tornillo de reglaje – aire de spray
 - a3.A5** Tornillo de reglaje – agua de spray

- A2.A** Cuarta punta Multiflex sin luz (opcional)
 - In4.A2** Turbina (sin luz)
 - In19.A2** Manguera multiflex
 - In5.A2** Válvula del soporte de instrumentos
 - Ls24.A2** Válvula de retención del aire de spray
 - Ws14.A2** Válvula de mando agua de spray
 - A5.A.A2** Bloque de distribución
 - a1.A5** Tornillo de reglaje – aire de propulsión
 - a2.A5** Tornillo de reglaje – aire de spray
 - a3.A5** Tornillo de reglaje – agua de spray

- A5.A** Bloque de distribución
 - a1.A5** Tornillo de reglaje – aire de propulsión
 - a2.A5** Tornillo de reglaje – aire de spray
 - a3.A5** Tornillo de reglaje – agua de spray

- In3.A** Turbina
- In18.A** Manguera para turbina /sonicborden
- In8.A** Pieza de mano INTRA
- In1.A** Micromotor
- In25.A** Manguera para micromotor
- In5.A** Válvula del soporte de instrumentos
- Ls36.A** Válvula de bolqueo del aire de spray
- In6.A** Sonicborden

- In7.A** Jeringa 3 funciones
- In17.A** Manguera para jeringa
- Ws5.A** Estrangulador de agua de jeringa

	Hoja Explicativa	AMADEUS 1071	485 2045 Edición 01 Hoja 2 / 6
---	------------------	---------------------	---

G = Reóstato del equipo

Fa1.G Válvula de accionamiento de los instrumentos

H = Elemento de la ayudante

Sf6.H Cánula succionadora de saliva

Sf31.H Válvula del soporte de instrumentos – succionador de saliva

Sf39.H Manguera de succión - saliva

A2.H Jeringa 3 funciones (opcional)

In7.A2 Jeringa 3 funciones

In17.A2 Manguera para jeringa

Ls18.A2 Estrangulador de aire de jeringa

Ws5.A2 Estrangulador de agua de jeringa

A11.H Succionador de neblina de spray \varnothing 9,5 (opcional)

Sf7.A11 Cánula succionadora de neblina de spray

Sf32.A11 Válvula del soporte de instrumentos

Sf38.A11 Manguera succionadora de neblina de spray

S= Unidad de succión

Sf4.S Tamiz de la succión de la neblina de spray

Sf5.S Tamiz de la succión de saliva

Sf16.S Tamiz en la salida de la taza de la escupidera

Sf13.S Tubo de enjuague de la taza de la escupidera

Sf30.S Registro de agua de la taza de la escupidera

A7.S Unidad de presurización agua de spray y agua de jeringa

Ws19.A7 Reservatorio de agua presurizado

Sf49.A7 Estrangulador de aire de presurización

A8.S Sistema de asepsia (opcional)

Ws23.A8 Reservatorio de líquido para asepsia

Sf49.A8 Estrangulador de aire de presurización de lo reservatório de líquido para asepsia

A12.S Alimentación para agua en el vaso (opcional)

Sf12.A12 Tubo de llenado del vaso de enjuague

Sf29.A12 Válvula para agua en el vaso

V= Caja de conexiones

A6.V Empalmador de desagüe

Sf22.A6 Pieza de conexión del empalmador de desagüe

Sf43.A6 Válvula de retención


Sf45.A6 Amortiguador de ruido

Sf11.A6 Inyector venturi - succión de saliva

Sf12.A6 Inyector venturi - succión de neblina de spray (succionador de neblina de spray)

Sf21.A6 Sifon

Vs1 llave principal de agua

	Hoja Explicativa	AMADEUS 1071	485 2045 Edición 01 Hoja 3 / 6
---	------------------	--------------	--------------------------------------

- A9.V** Unidad de filtraje y drenagem de aire
Ls2.A9 Regulador de presión de aire
Ls4.A9 Filtro de aire
Ls5.A9 Dreno automático
- Ls1.V** Regulador de presión de aire para jeringa, asepsia y unidad de pressurización de agua
- A10.V** Filtro de agua – llenado de el vaso de enjuague (opcional)
Ws6.A10 Filtro (opcional)
Sf14.A10 Regulador para agua en el vaso de enjuague

Bomba a vacío (opcional) - ver dibujo hojas: 5a/6 y 6a/6


- Sf1** Reductor de flujo D 1 mm
Sf2 Terminal de succión Y
Sf20 Tampón
Sf26 Válvula de mando – enjuague de retorno
A2V Placa de mando de la succión central

Bomba a vacío (opcional) y Venturi – ver dibujo hojas: 5b/6 y 6b/6

- Sf1** Reductor de flujo D 1 mm
Sf2 Terminal de succión Y
Sf3 Tampón 19,2D X 25
Sf20 Tampón
Sf26 Válvula de mando – enjuague de retorno
A2V Placa de mando de la succión central


Numeración de las mangueras

- 1B** Aire venturi succionador de neblina y mando
B Succión de neblina
C Succión de saliva
8C Aire venturi succionador de saliva y mando
12 Aire del sistema
12A Aire para jeringa y presurización de los reservorios
20 Aire para jeringa
28 Aire de spray
36 Aire de propulsión
43 Agua del sistema
44 Agua potable para jeringa y spray, antes de la válvula de mando
46 Agua de spray, después de la válvula de mando
51 Agua para vaso de enjuague
60 Solución de asepsia
70 Agua para jeringa
R Agua para enjuague de retorno del tamiz

	Explanatory sheet	AMADEUS 1071	485 2045 Edition 01 Sheet 8 / 6
---	-------------------	--------------	---------------------------------------

A = Dentist's element

- A1.A** Assepto Sys (accessory)
Ws28.A1 Directional valve for asepsis
Ls24.A1 Retention valve
- A2.A** Fourth instrument Borden (accessory)
In3.A2 Turbine
In18.A2 Turbine tubing
In5.A2 Holder valve
Ls36.A2 Retention valve–spray air
Ws14.A2 Control valve for spray water
A5.A.A2 Distributor block
 a1.A5 Regulator screw – propulsion air
 a2.A5 Regulator screw – spray air
 a3.A5 Regulator screw – spray water
- A2.A** Fourth instrument Multiflex without light (accessory)
In4.A2 Turbine (without light)
In19.A2 Multiflex tubing
In5.A2 Holder valve
Ls24.A2 Retention valve–spray air
Ws14.A2 Control valve for spray water
A5.A.A2 Distributor block
 a1.A5 Regulator screw – propulsion air
 a2.A5 Regulator screw – spray air
 a3.A5 Regulator screw – spray water
- A5.A** Distributor block
a1.A5 Regulator screw – propulsion air
a2.A5 Regulator screw – spray air
a3.A5 Regulator screw – spray water
- In3.A** Turbine
In18.A Turbine tubing - Sonicborden
In8.A INTRA handpiece
In1.A Air motor
In25.A Air motor tubing
In5.A Holder valve
Ls36.A Retention valve–spray air
In6.A Sonicborden
- In7.A** 3F Syringe
In17.A 3F Syringe tubing
Ws5.A 3F Syringe water regulator

	Explanatory sheet	AMADEUS 1071	485 2045 Edition 01 Sheet 2 / 6
---	-------------------	--------------	---------------------------------------

G = Foot control
Fa1.G Main air valve

H = Assistant's element

Sf6.H Cannula for saliva suction
Sf31.H Holder valve – saliva suction
Sf39.H Suction tubing - saliva
A2.H 3F Syringe (accessory)
In7.A2 3F Syringe
In17.A2 3F Syringe tubing
Ls18.A2 3F Syringe air regulator
Ws5.A2 3F Syringe water regulator

A11.H Spray mist suction $\varnothing 9,5$ (accessory)
Sf7.A11 Cannula for spray mist suction
Sf32.A11 Holder valve
Sf38.A11 Suction tubing – spray mist

S= Suction Unit

Sf4.S Spray mist ejector strainer
Sf5.S Saliva ejector strainer
Sf16.S Strainer spittoon drain
Sf13.S Spittoon flush pipe
Sf30.S Register of the bowl flush
A7.S Pressurization unit of the spray water and syringe water
Ws19.A7 Pressurized water reservoir
Sf49.A7 Strangler pressurized air of the water reservoir for spray


A8.S Asepsis system (accessory)
Ws23.A8 Liquid reservoir for asepsis
Sf49.A8 Strangler pressurization air of the liquid reservoir for asepsis

A12.S Tumbler filler (accessory)
Sf12.A12 Tumbler filler pipe
Sf29.A12 Tumbler filler valve

V= Supply unit

A6.V Drain collector
Sf22.A6 Connection piece of the drain collector
Sf43.A6 No-return valve
Sf45.A6 Noiser damp
Sf11.A6 Venturi injector - saliva
Sf12.A6 Venturi injector spray mist (accessory)
Sf21.A6 Syphon

Vs1 Main water cock

	Explanatory sheet	AMADEUS 1071	485 2045 Edition 01 Sheet 3 / 6
---	-------------------	--------------	---

- A9.V** Filtration and draining air unit
Ls2.A9 Air regulator pressure for system
Ls4.A9 Air filter
Ls5.A9 Automatic drain

- Ls1.V** Air regulator for syringe / asepsis and water reservoir
A10.V Filter of the tumbler filler (accessory)
Ws6.A10 Filter element (accessory)
Sf14.A10 Tumbler filler regulator

Vacuum pump (opcional) – see sheets: 5a/6 and 6a/6

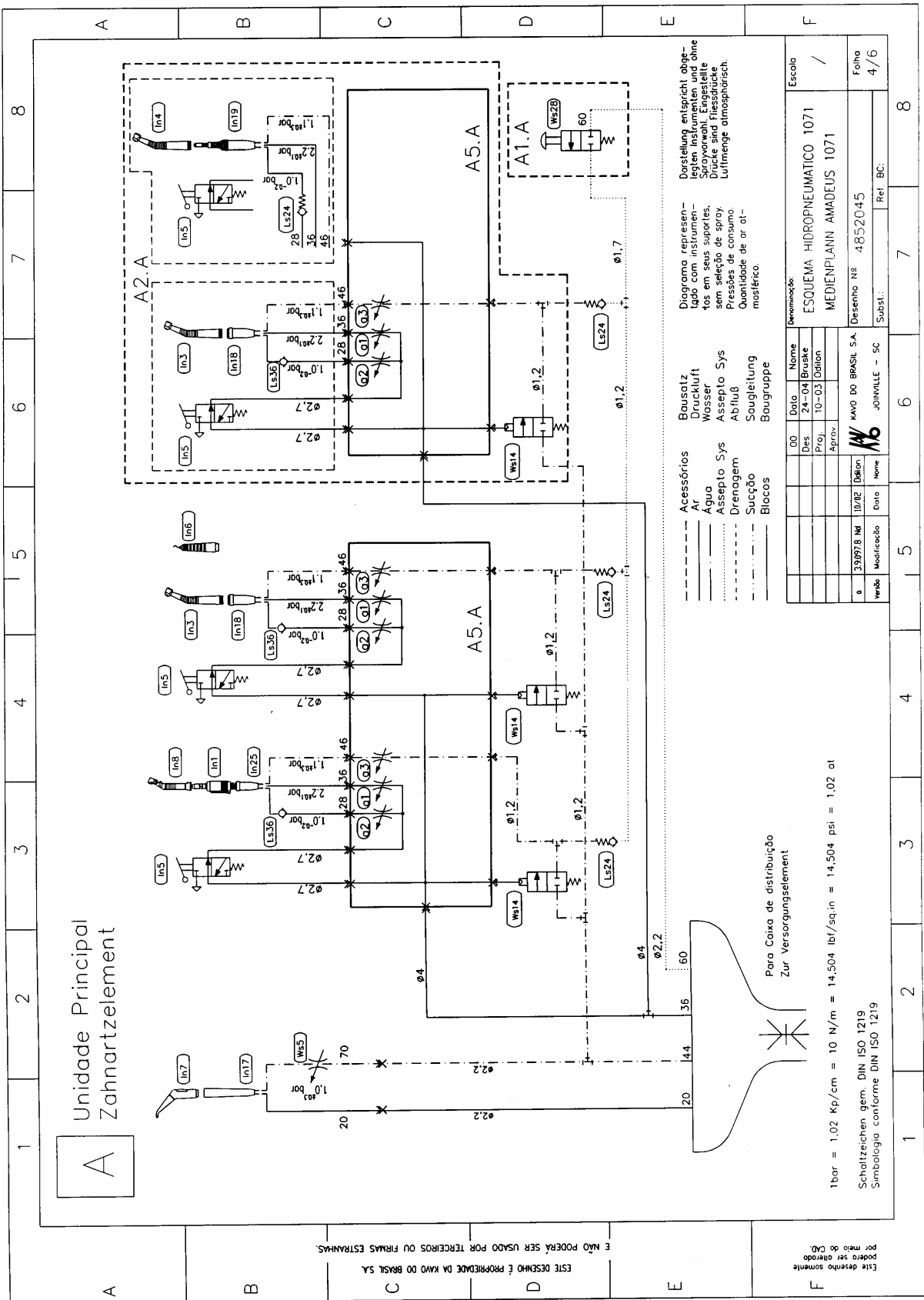
- Sf1** Reductor flow \varnothing 1mm
Sf2 Suction terminal
Sf20 Stopper
Sf26 Control valve - backflush
A2V Control board – vacuum pump

Vacuum pump (optional) and Venturi – see sheets: 5b/6 and 6b/6

- Sf1** Reductor flow \varnothing 1mm
Sf2 Suction terminal
Sf3 Stopper \varnothing 19,2D X 25
Sf20 Stopper
Sf26 Control valve - backflush
A2V Control board – vacuum pump

Tubing numeration

- 1B** Command air – spray mist suction
B Spray mist suction
C Saliva suction
8C Command air – saliva suction
12 System air
12A Air for syringe and reservoirs pressurization
20 3F Syringe air
28 Spray air
36 Propulsion air
43 System water
44 Potable water for 3F Syringe and spray, before the command valve
46 Water spray, after the command valve
51 Tumbler water
60 Asepsis solution
70 3F Syringe water
R Water for filter backflush



Unidade Principal
Zahnartzelement

A

1 2 3 4 5 6 7 8

ESTE DESENHO É PROPRIEDADE DA KAVO DO BRASIL S.A.
E NÃO PODERÁ SER USADO POR TERCEIROS OU FIRMAS ESTRANHAS.

Diagrama representado com instrumentos e sem seleção de spray. Pressões de consumo. Quantidade de ar atmosférico.

- Accessórios
- Ar
 - Água
 - Assepto Sys
 - Drenagem
 - Sucção
 - Blocos
- Bausatz Druckluft
- Wasser
 - Assepto Sys
 - Ablauf
 - Saugleitung
 - Baugruppe

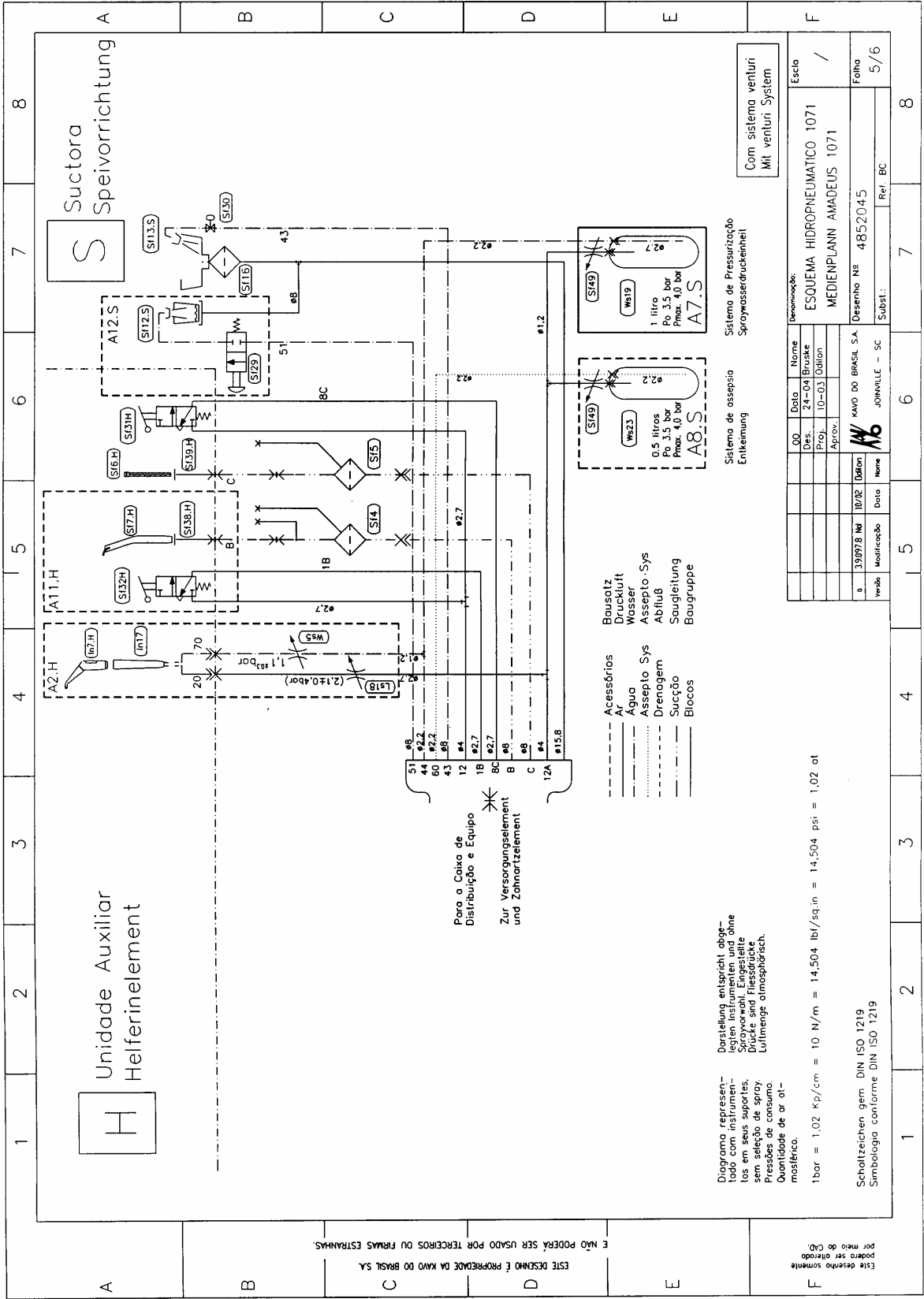
Denominación:		Escala	
ESQUEMA HIDROPNEUMÁTICO 1071		/	
MEDIENTPLANN AMADEUS 1071			
Desenho N.º 4852045		Folha 4/6	
Subst.:			
KAVO DO BRASIL S.A.			
JOINVILLE - SC			
Data		Nome	
00	24-04	Bruske	
Des	10-03	Dallan	
Proj			
Approv			
0 3/20/78		10/02	
Verde	Modificação	Data	Nome

Para Caixa de distribuição
Zur Versorgungselement

1 bar = 1,02 Kp/cm = 10 N/m = 14,504 lbf/sq.in = 14,504 psi = 1,02 at

Schaltzeichen gem. DIN ISO 1219
Simbologia conforme DIN ISO 1219

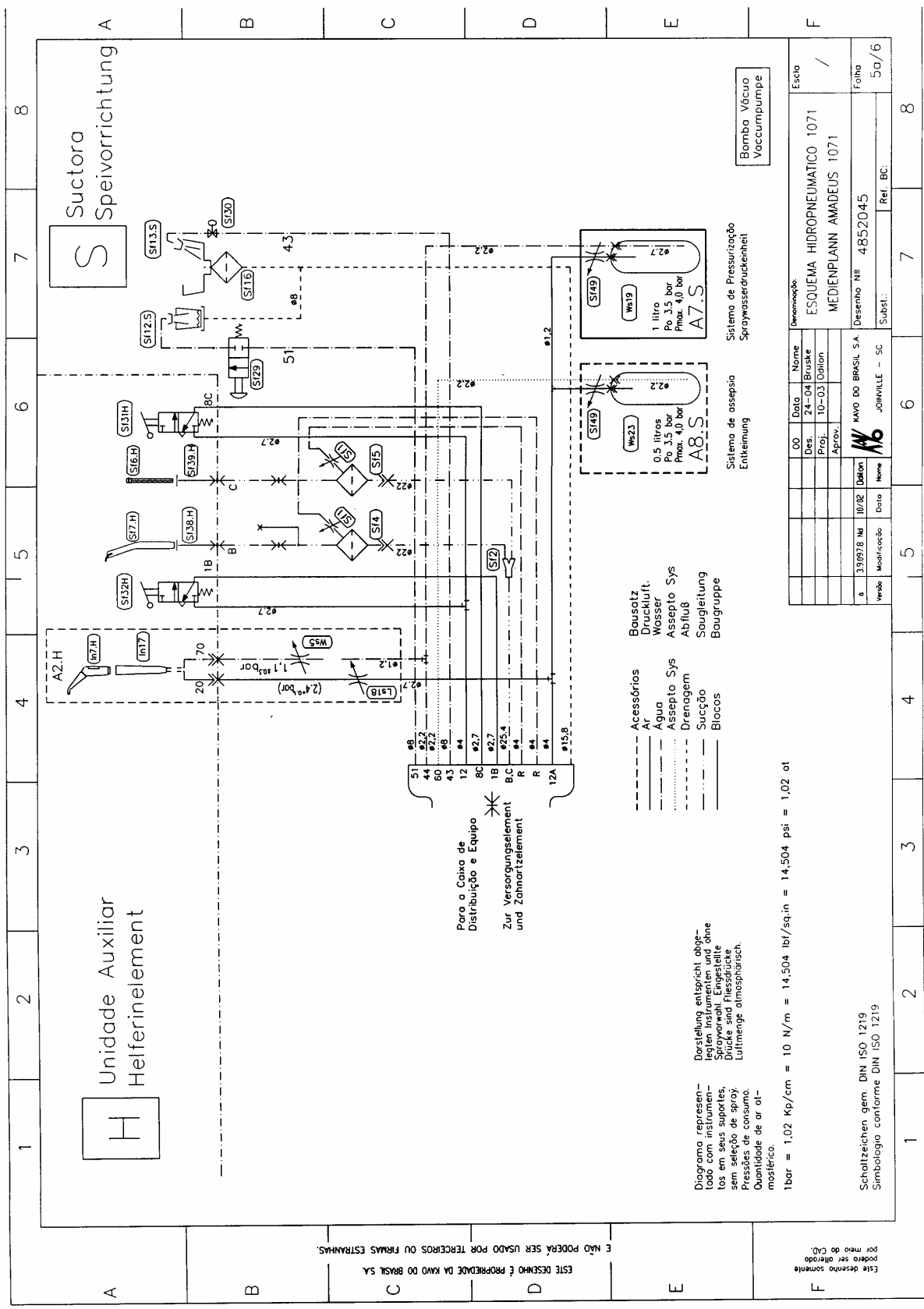
Este desenho somente poderá ser alterado por meio de CAD.



ESTE ESQUEMA É PROPRIEDADE DA KAWO DO BRASIL S.A.
 E NÃO PODERÁ SER USADO POR TERCEIROS OU FIRMAS ESTRANHAS.

Este desenho somente
 poderá ser alterado
 por meio do CAD.

Diagrama representado
 todo com instrumentos
 e sem seus suportes.
 Sprays, válvulas, engatilhadas
 sem seleção de spray.
 Pressões de consumo.
 Quantidade de ar atmosférico.



Bomba Vácuo
Vaccumpumpe

Sistema de Pressurização
Spraywasserdruckeinheit

Sistema de assepsia
Entkeimung

- Accessórios**
- Ar
 - Água
 - Assepto Sys
 - Drenagem
 - Sucção
 - Blocos
- Bausatz**
- Wackluft.
 - Wasser
 - Assepto Sys
 - Abfluß
 - Saugleitung
 - Baugruppe

Diagrama representado com instrumentos em seus apoios, sem seleção de spray. Pressões de consumo. Quantidade de ar at-
mosférico.

Darstellung entspricht abge-
gebenen Instrumenten ohne
Spraywahl. Engestellte
Drücke sind Fließdrücke
Luftmenge atmosphärisch.

1 bar = 1,02 Kp/cm = 10 N/m = 14,504 lb/sq.in = 14,504 psi = 1,02 at

ESTE DESENHO É PROPRIEDADE DA KWO DO BRASIL SA
E NÃO PODEM SER USADO POR TERCEIROS OU FIRMAS ESTRANHAS.

Este desenho somente
poderá ser alterado
por meio de C.A.U.

Des.	Proj.	Aprov.	Nome	Nome	Data	Nome
24-04	10-03		BRASILE		10/02	
			MAVO DO BRASIL SA			
			JOINVILLE - SC			

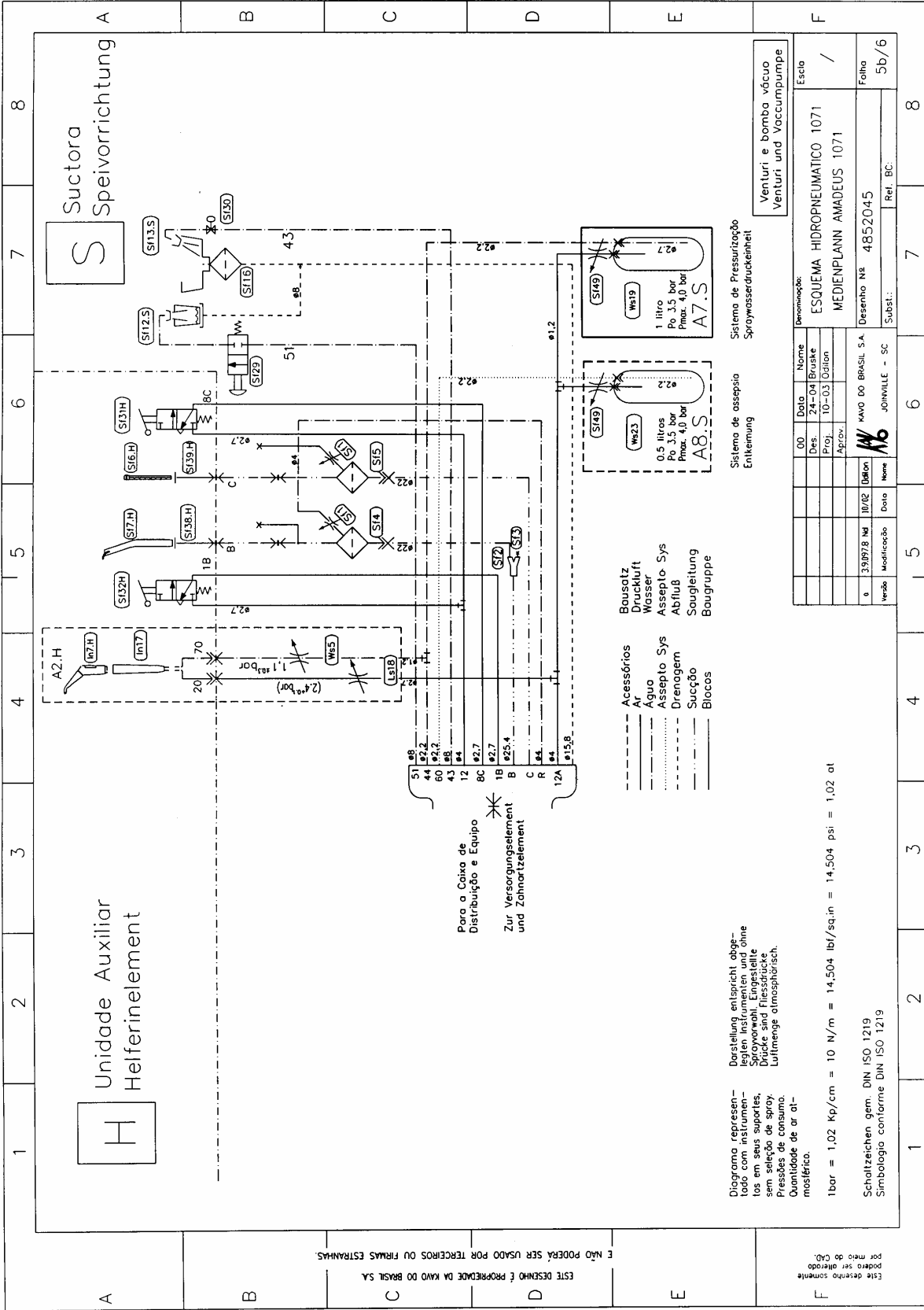
Denominação
ESQUEMA HIDROPNEUMÁTICO 1071
MEDIENPLANN AMADEUS 1071

Desenho Nº 4852045
Subst.: Ref. BC:

Verão	Modificação	Data	Nome
6		31/07/78	MJ

Escala /

Folha 5a/6



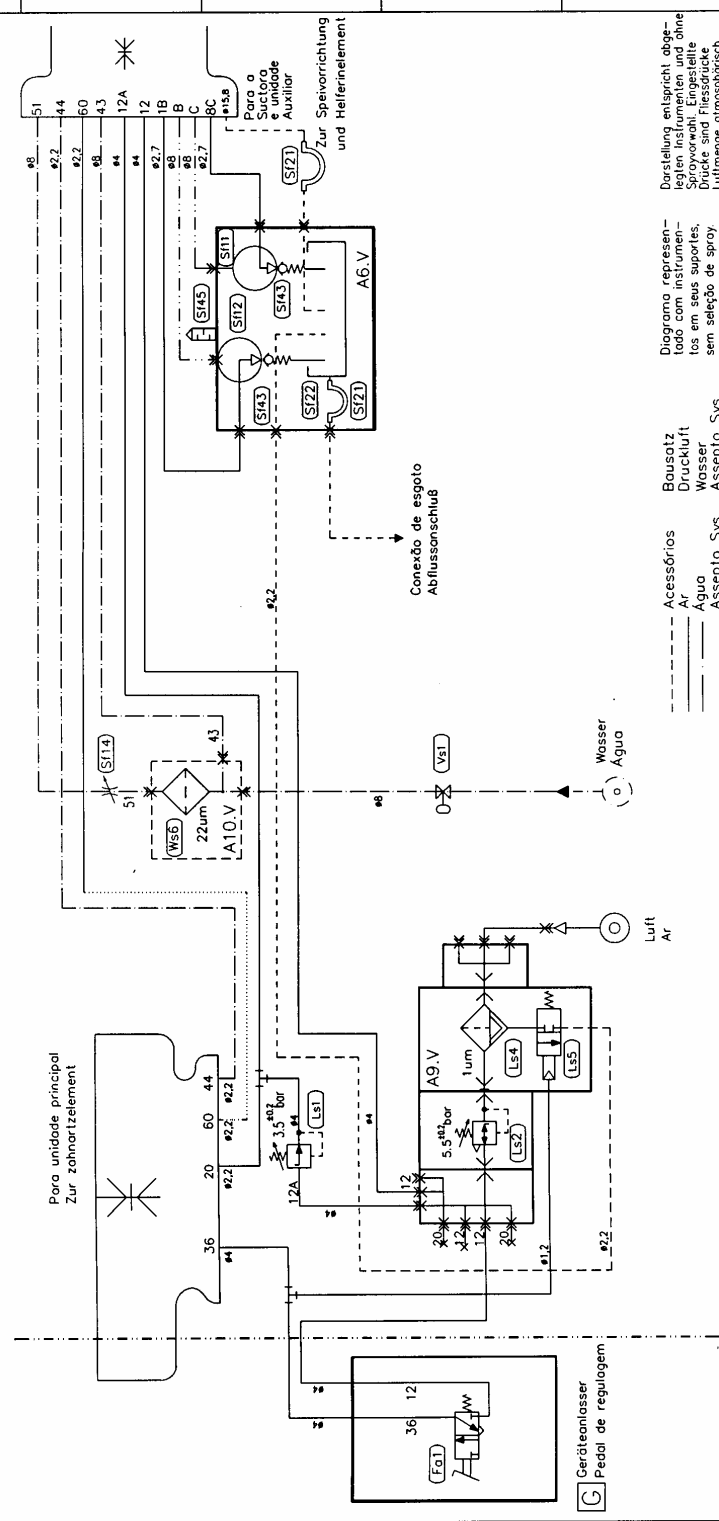
ESTE DESENHO É PROPRIEDADE DA KWO DO BRASIL S.A. E NÃO PODERÁ SER USADO POR TERCEIROS OU FIRMAS ESTRANHAS.

Este desenho somente poderá ser usado por meio do CAD.

Dispositivo pressurizado com instrumentos e sem seleção de spray. Pressões de consumo. Quantidade de ar atmosférico.

Dispositivo pressurizado com instrumentos e sem seleção de spray. Pressões de consumo. Quantidade de ar atmosférico.

Caixa de distribuição versorgungsselement



Para o funcionamento da unidade auxiliar
 Zur Speisvorrichtung und Helferleinheit

Conexão de esgoto
 Abflussanschluß

Wasser
 (o) Agua

Luft
 Air

C Geräteonlasser
 Pedal de regulagem

Peca unidade principal
 Zur Zahnradpumpe

1bar = 1,02 Kp/cm = 10 N/m = 14,504 lbf/sq.in = 14,504 psi = 1,02 at
 Schaltzeichen gem. DIN ISO 1219.
 Symbologie conforme DIN ISO 1219

Diagrama representativo
 dos instrumentos
 em seus suportes.
 Presões de spray
 Quantidade de ar at-
 moférico

Bausatz
 Druckluft
 Wasser
 Assepto Sys
 Abfluß
 Saugleitung
 Baugruppe

Acessórios
 Ar
 Agua
 Assepto Sys
 Drenagem
 Sucção
 Blocos

Darstellung entspricht abge-
 bildeten Instrumenten ohne
 Spröyvorwahl. Eingesetzte
 Drücke sind Fließstärke
 Luftmenge atmosphärisch.
 Com sistema venturi.
 Mit venturi System

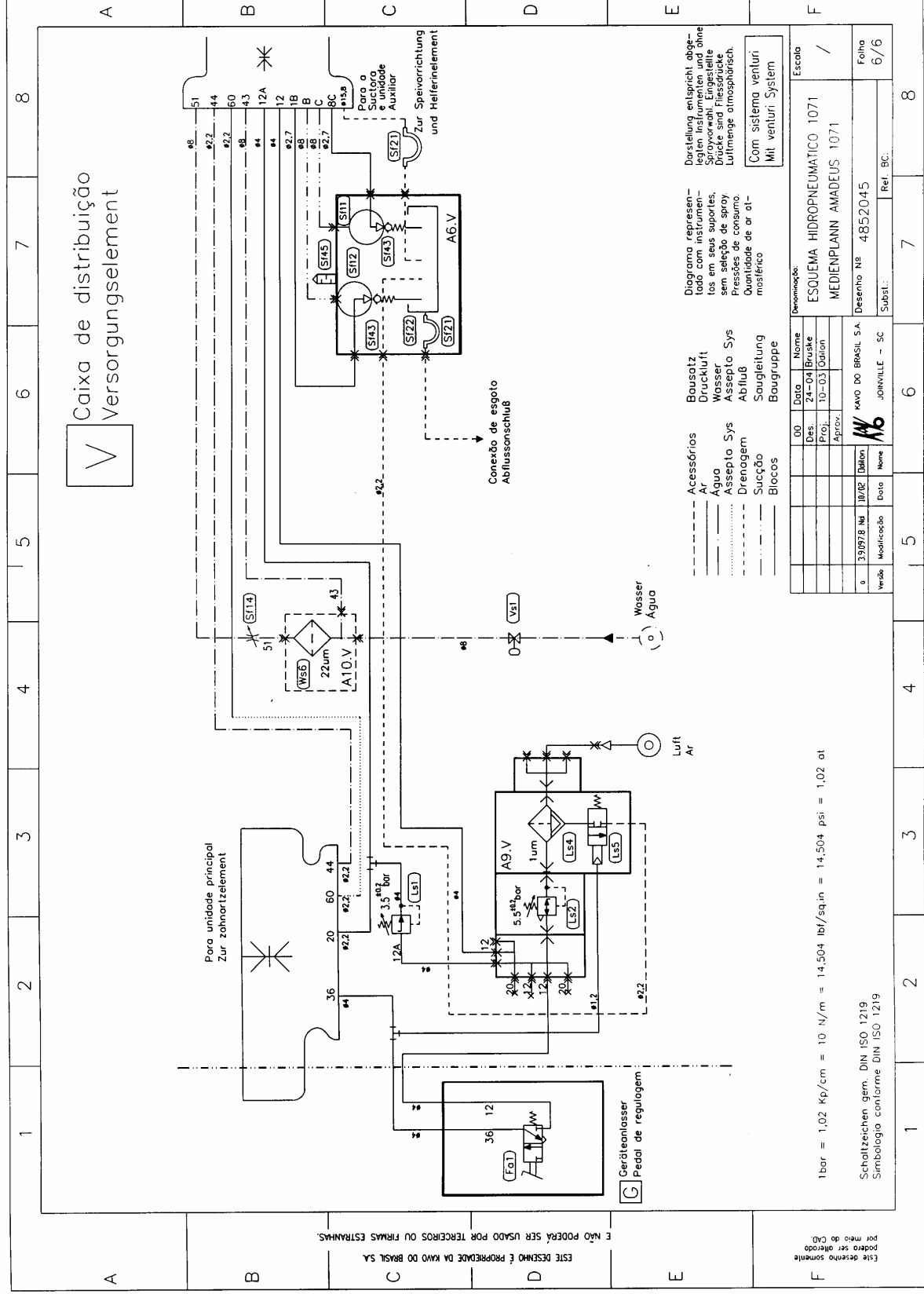
Denominação:	
Des.	24-04 Bruske
Proj.	10-03 Odilon
Aprov.	
Revisão	
0	31/07/78 NA III/02 Odilon
Modificação	Data
Nome	

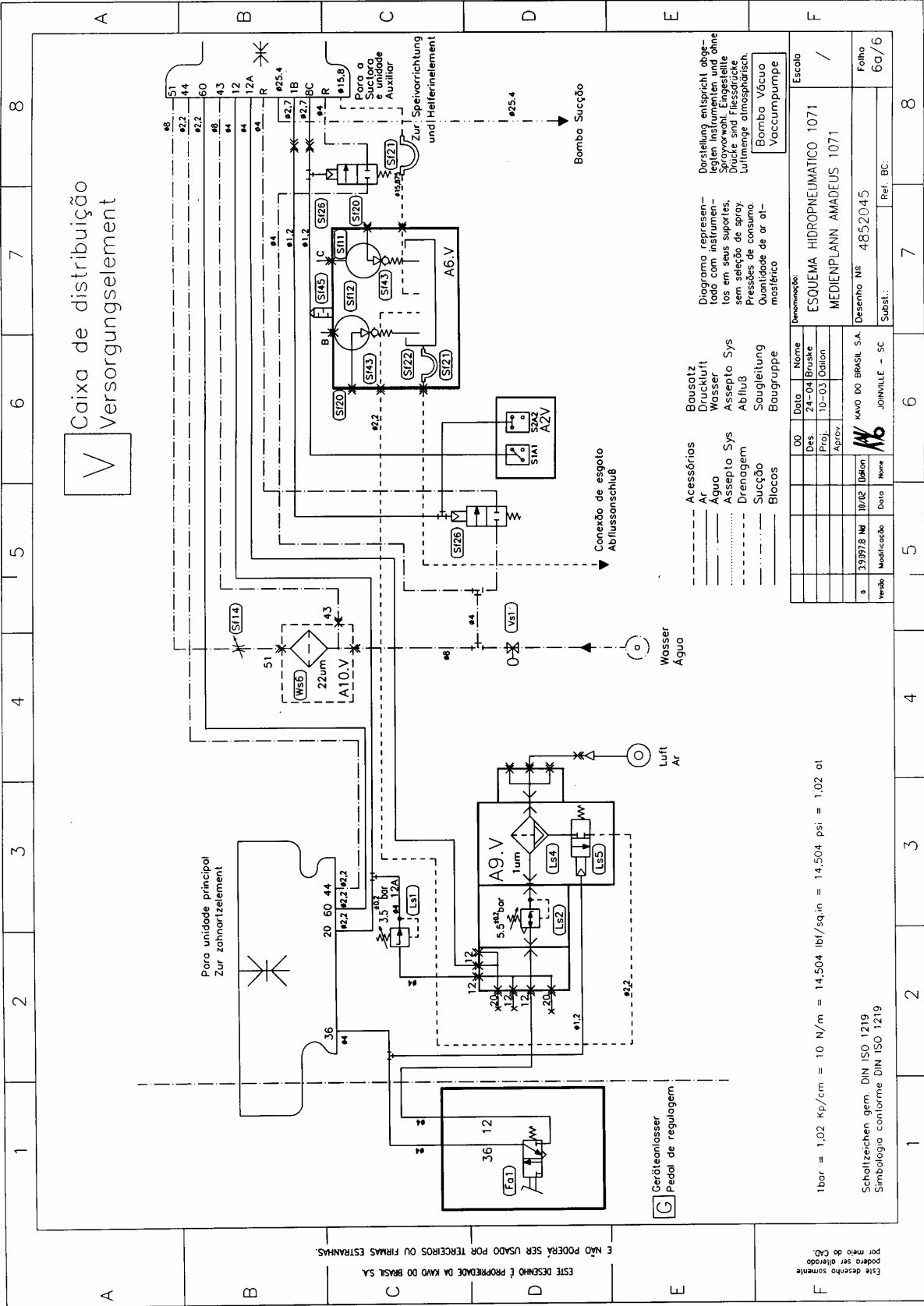
Denominação:	
ESQUEMA HIDROPNEUMÁTICO 1071	
MEDIENPLANN AMADEUS 1071	
Desenho Nº	4852045
Subst.	
Ref. BC.	

Denominação:	
Des.	24-04 Bruske
Proj.	10-03 Odilon
Aprov.	
Revisão	
0	31/07/78 NA III/02 Odilon
Modificação	Data
Nome	

Este desenho somente
 poderá ser alterado
 por meio do CAD.

ESTE DESENHO É PROPRIEDADE DA KAWO DO BRASIL S.A.
 E NÃO PODEFA SER USADO POR TERCEIROS OU FIRMAS ESTRANHAS.





Caixa de distribuição Versorgungselement



Accessórios		
Ar	Druckluft	Bausatz
Wasser	Assepto Sys	Wasser
Abfluß	Saugleitung	Assepto Sys
Bloços	Baugruppe	Abfluß

Diagrama		
representado com instrumentos e sem seleção de spray.		
Pressões de consumo.		
Quantidade de ar atmosférico.		
Bombas de ar atmosférico.		

Destaques		
Destaques de acordo com o regulamento.		
Destaques de acordo com o regulamento.		

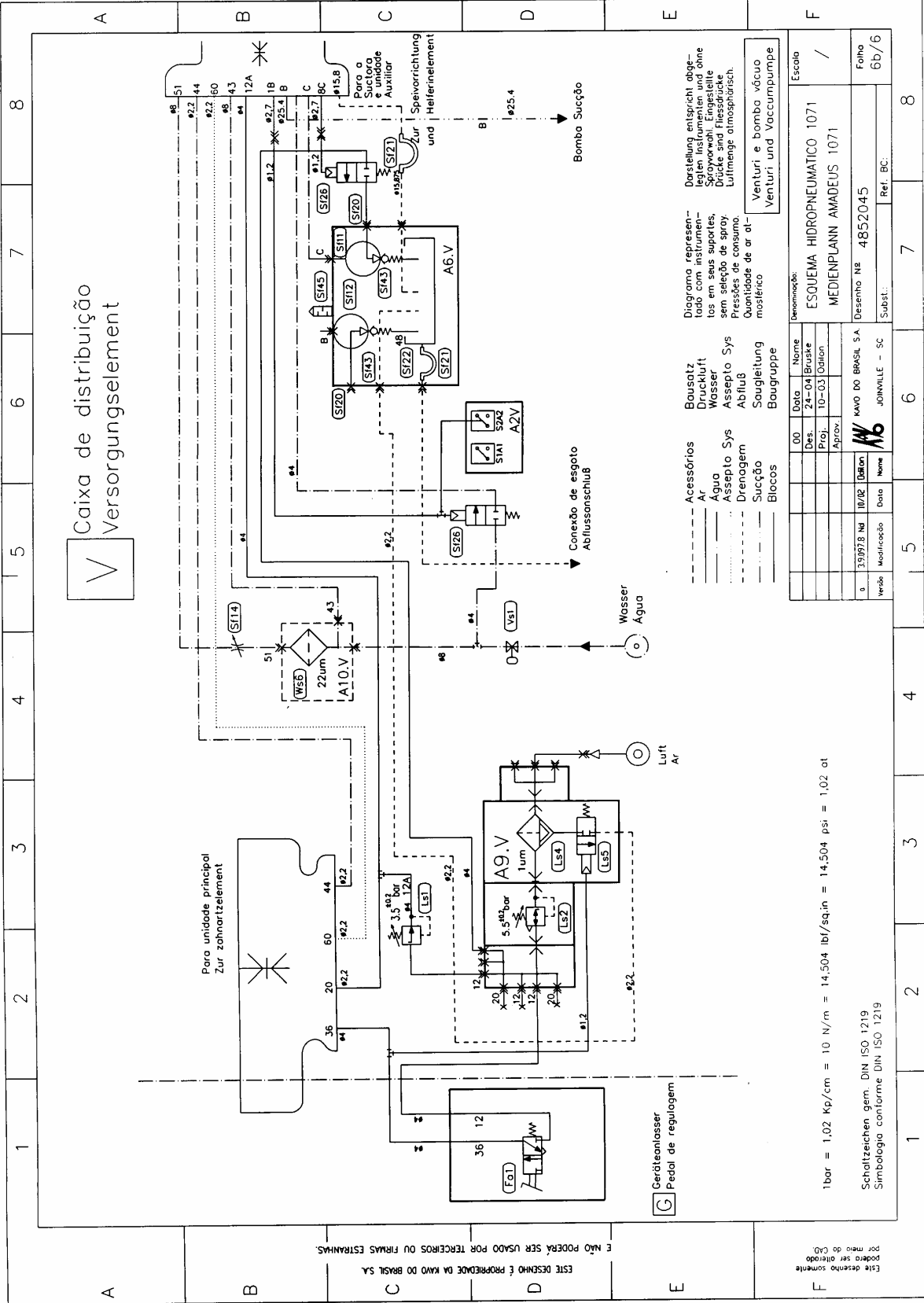
Tabela de Dados		
00	Data	Nome
Des.	24-04	Brucke
Proj.	10-03	Ottolm
0	3/9/78	Modif.
1	11/02	Deion

ESQUEMA HIDROPNEUMÁTICO 1071
MEDIENTPLANN AMADEUS 1071
Desenho Nº 4852045
Subst.:
Ref. BC:

1bar = 1,02 Kp/cm = 10 N/m = 14,504 lbf/sq.in = 14,504 psi = 1,02 at
Schaltzeichen gem. DIN ISO 1219
Simbologia conforme DIN ISO 1219

Este desenho somente poderá ser alterado por meio do CAD.
E NÃO PODERÁ SER USADO POR TERCEIROS OU FIRMAS ESTRANHAS.
ESTÉ DESENHO É PROPRIEDADE DA KAWO DO BRASIL S.A.

Escola		Folha	
/		60/6	



Caixa de distribuição
Versorgungselement

Para unidade principal
Zur Zahnartzelement

Geräteanlasser
Pedal de regulagem

Diagrama representado com instrumentos sem seus suportes, Pressões de consumo, Quantidade de ar atmosférico

Darstellung entspricht abgelegten Instrumenten und ohne Sprayvorwahl. Eingestellte Drücke sind Fließdrucke. Luftmenge atmosphärisch.

Venturi e bomba vácuo
Venturi und Vaccumpumpe

- Accessórios
- Ar
 - Água
 - Assepto Sys
 - Ablauf
 - Saugleitung
 - Bloços
- Bausatz
- Druckluft
 - Wasser
 - Assepto Sys
 - Ablauf
 - Saugleitung
 - Baugruppe

1 bar = 1,02 Kp/cm = 10 N/m = 14,504 lbf/sq.in = 14,504 psi = 1,02 at

Schaltzeichen gem. DIN ISO 1219
Symbologie conforme DIN ISO 1219

Proj.	Des.	Norme	Denominação:
10-03	24-04	Bruske	ESQUEMA HIDROPNEUMÁTICO 1071
10-03	10-03	Dalton	MEDIENPLANN AMADEUS 1071
10/02	10/02	Dalton	Desenho Nº 4852045
10/02	10/02	Dalton	Subst.: /
10/02	10/02	Dalton	Escola /



		Posição no esquema			Posição no esquema
B	Cadeira odontológica - base	Fl. 03/05-F3 Fl. 04/05-F1 Fl. 05/05-F1	M1.B T1.B	moto redutor – assento transformador de rede - primário: 0-110-127-220-230V~ - secundário: 0-127V~	Fl. 05/05-E4 Fl. 03/05-B7
A1.B	placa central	Fl. 03/05-E8 Fl. 04/05-E7	V	Caixa de distribuição	Fl.03/05-A1
	F4.A1 fusível do motor do assento – T2,5AH.	Fl.04/05-C3		A1.V placa de comando da sucção central	Fl.03/05-B1
	F3.A1 fusível do motor do encosto – T2,5AH.	Fl.04/05-C2		S1.A1 micro chave do sugador de saliva	Fl. 03/05-B1
	F1.A1 fusível do refletor – T 5L	Fl.03/05-C7		S2.A1 micro chave do sugador de sangue	Fl. 03/05-B1
	F2.A1 fusível da placa – F 1L	Fl.03/05-C5		F1.V fusível geral de entrada de rede – T6,3AH	Fl. 03/05-D2
	V19.A1 triac comum dos motores	Fl.04/05-C2		Q1.V painel da chave geral	Fl. 03/05-C1
	K1.A1 relé motor assento para cima	Fl.04/05-C6		C5.V capacitor para motor do encosto	Fl. 04/05-E1
	K2.A1 relé motor assento para baixo	Fl.04/05-C5		C6.V capacitor para motor do assento	Fl. 04/05-E3
	K3.A1 relé motor encosto para trás	Fl.04/05-C4		L Refletor	Fl. 03/05-A7
	K4.A1 relé motor encosto para frente	Fl.04/05-C3		E1.L refletor KAVOSUN 1415	Fl. 03/05-A7
	X0..A1 conector de alteração de tensão	Fl.03/05-C4		H1.E1 lâmpada (24V/150W)	Fl. 03/05-A8
	X1..A1 conector de entrada de rede	Fl. 03/05-E4		M Sucção central	Fl. 05/05-E7
	X2..A1 conector do primário do trafo	Fl.03/05-C4		O Cadeira odontológica -encosto	Fl. 05/05-B7
	X3..A1 conector do motor do encosto	Fl. 04/05-E2		A1.O fim de curso do encosto	Fl. 05/05-B7
	X4..A1 conector do motor do assento	Fl. 04/05-E4		S1.A1 micro chave - encosto para frente	Fl. 05/05-B7
	X5..A1 conector do cap. do encosto	Fl. 04/05-E1		S2.A1 micro chave - encosto para trás	Fl. 05/05-B7
	X6..A1 conector do cap. do assento	Fl. 04/05-E3		S3.A1 micro chave do automático do encosto	Fl. 05/05-B7
	X7..A1 conector de segur.do encosto	Fl. 04/05-B1		M1.O moto redutor - encosto	Fl. 05/05-B8
	X8..A1 conector de segur.do assento	Fl. 04/05-B3			
	X9..A1 conector do refletor/ sec. trafo	Fl.03/05-C5			
	X10..A1 conector do comando de pé	Fl. 04/05-B6			
A2.B	placa de interconexão do comando de pé	Fl. 05/05-E3			
A3.B	fim de curso do assento	Fl.05/05-D7			
	S1.A3 micro-chave – assento para baixo	Fl.05/05-D8		Código de cores dos fios :	
	S2.A3 micro-chave – assento para cima	Fl.05/05-D8		Farbübersicht :	
	S3.A3 micro-chave da posição de trabalho	Fl.05/05-D8		Colour chart :	
				Sinopsis de colores :	
F1.B	comando de pé da cadeira	Fl. 05/05-A1		Pr =preto schwarz black negro	
	S1.F1 micro chave – encosto para trás – manual	Fl. 05/05-A1		Az =azul blau blue azul	
	S2.F1 micro chave – assento para baixo – manual	Fl. 05/05-A2		Ma =marrom braun brown marrón	
	S3.F1 micro chave – assento para cima – manual	Fl. 05/05-B1		Am =amarelo gelb yellow amarillo	
	S4.F1 micro chave – encosto para frente – manual	Fl. 05/05-B2		Cz =cinza grau grey gris	
	S5.F1 micro chave – encosto para trás – manual	Fl. 05/05-A4		Ro =rosa rosa pink rosa	
	S6.F1 micro chave – assento para baixo – manual	Fl. 05/05-A5		Vm =vermelho rot red rojo	
	S7.F1 micro chave – assento para cima – manual	Fl. 05/05-B4		Vi =violeta violett violett violeta	
	S8.F1 micro chave – encosto para frente – manual	Fl. 05/05-B5		Br =branco weiß white blanco	
	S9.F1 micro chave – para posição de trabalho	Fl. 05/05-A3		La =laranja orange orange naranja	
	S10.F1 micro chave – automático para posição zero	Fl. 05/05-B3		Vd =verde grün green verde	
	S11.F1 chave liga-desliga do refletor	Fl.05/05-C1		Bg =bege beige beige beige	
	S12.F1 chave liga-desliga do refletor	Fl.05/05-C5			



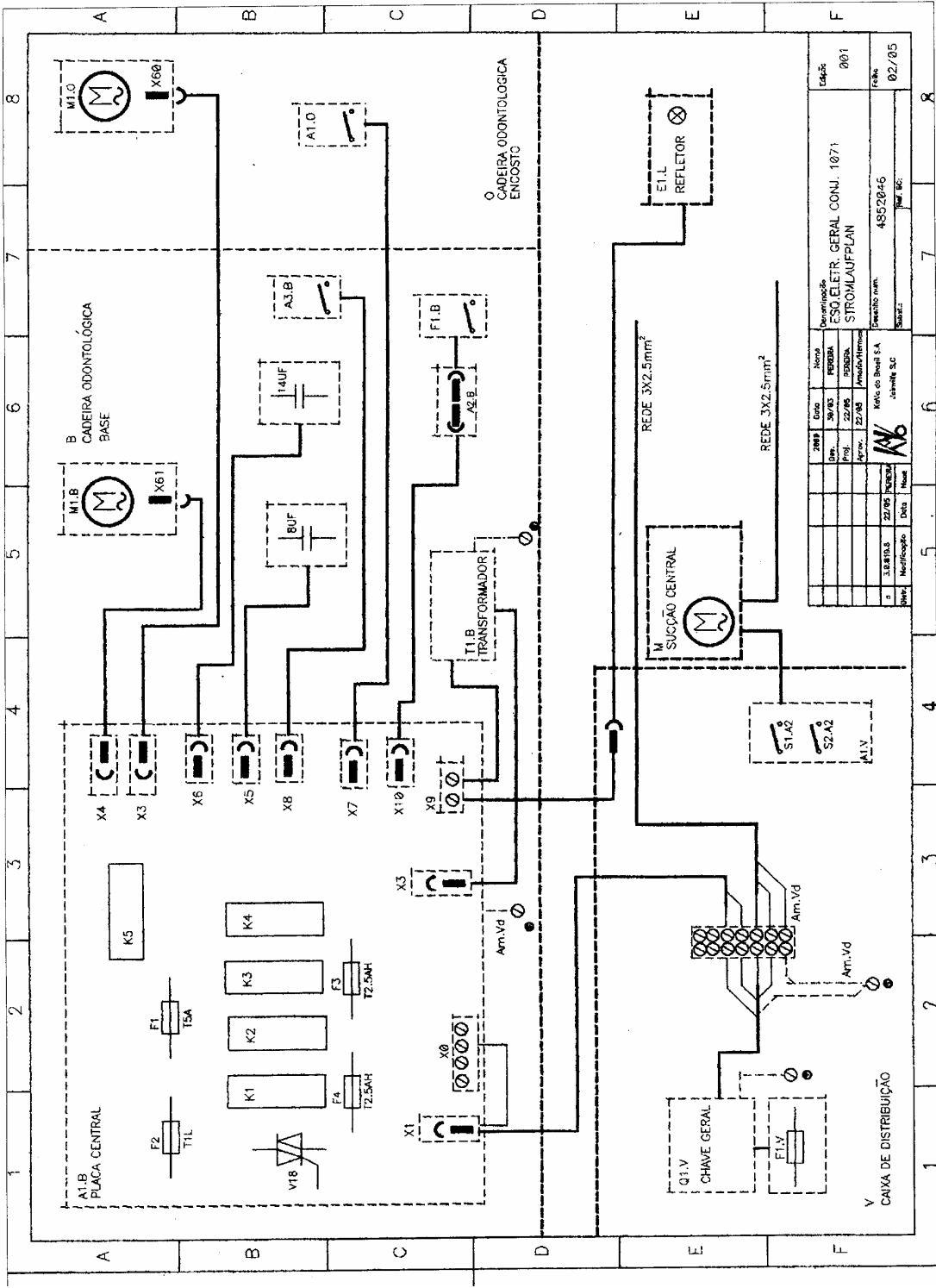
		Posición en el esquema			Posición en el esquema
B	Base del sillón	Fl. 03/05-F3 Fl. 04/05-F1 Fl. 05/05-F1	M1.B motor de husillo movimiento del asiento T1.B transformador de red - primario: 0-110-127-220-230V~ - secundario: 0-127V~		Fl. 05/05-E4 Fl. 03/05-B7
A1.B	placa central	Fl. 03/05-E8 Fl. 04/05-E7		V Caja de conexiones	Fl.03/05-A1
	F4.A1 fusible do motor de husillo del asiento –T2,5AH.	Fl.04/05-C3		A1.V placa de mando de la succión central	Fl.03/05-B1
	F3.A1 fusible do motor de husillo del respaldo –T2,5AH.	Fl.04/05-C2		S1.A1 interruptor – succionador de saliva	Fl. 03/05-B1
	F1.A1 fusible - reflector – T 5L	Fl.03/05-C7		S2.A1 interruptor – succionador de neblina	Fl. 03/05-B1
	F2.A1 fusible – placa central – F 1L	Fl.03/05-C5		F1.V fusible de entrada de red – T6,3AH	Fl. 03/05-D2
	V19.A1 triac - comun de los motores	Fl.04/05-C2		Q1.V panel del interruptor principal	Fl. 03/05-C1
	K1.A1 relé-motor asiento hacia arriba	Fl.04/05-C6		C5.V capacitor para motor del respaldo	Fl. 04/05-E1
	K2.A1 relé-motor asiento hacia abajo	Fl.04/05-C5		C6.V capacitor para motor del asiento	Fl. 04/05-E3
	K3.A1 relé - motor respaldo hacia abajo	Fl.04/05-C4			
	K4.A1 relé - motor respaldo hacia arriba	Fl. 4/05-C3		L Reflector	Fl. 03/05-A7
	X0..A1 conector de transformación de tensión	Fl.03/05-C4		E1.L reflector KAVOSUN 1415 H1.E1 lámpara (24V/150W)	Fl. 03/05-A7 Fl. 03/05-A8
	X1..A1 conector - entrada de red	Fl. 03/05-E4			
	X2..A1 conector - primario del transformador	Fl.03/05-C4		M Succión central	Fl. 05/05-E7
	X3..A1 conector - motor de husillo de respaldo	Fl. 04/05-E2		O Parte superior del sillón	Fl. 05/05-B7
	X4..A1 conector - motor de husillo del asiento	Fl. 04/05-E4		A1.O final de eje – respaldo	Fl. 05/05-B7
	X5..A1 conector- capacitor del respaldo	Fl. 04/05-E1		S1.A1 interruptor – respaldo hacia arriba	Fl. 05/05-B7
	X6..A1 conector-capacitor del asiento	Fl. 04/05-E3		S2.A1 interruptor – respaldo hacia abajo	Fl. 05/05-B7
	X7..A1 conector- final de eje del respaldo	Fl. 04/05-B1		S3.A1 interruptor – automatico posición de trabajo	Fl. 05/05-B7
	X8..A1 conector- final de eje del asiento	Fl. 04/05-B3		M1.O motor de husillo - respaldo	Fl. 05/05-B8
	X9..A1 conector- reflector/secundario del transformador	Fl.03/05-C5			
	X10..A1 conector – reóstato de pie	Fl. 04/05-B6			
A2.B	placa de interconexión del reóstato de pie	Fl. 05/05-E3			
A3.B	final de eje – asiento	Fl.05/05-D7			
	S1.A3 interruptor-asiento hacia abajo	Fl.05/05-D8			
	S2.A3 interruptor - asiento hacia arriba	Fl.05/05-D8			
	S3.A3 interruptor-posición de trabajo	Fl.05/05-D8			
F1.B	reóstato de pie	Fl. 05/05-A1			
	S1.F1 interruptor – respaldo hacia abajo - manual	Fl. 05/05-A1			
	S2.F1 interruptor – asiento hacia abajo - manual	Fl. 05/05-A2			
	S3.F1 interruptor – asiento hacia arriba - manual	Fl. 05/05-B1			
	S4.F1 interruptor – respaldo hacia arriba - manual	Fl. 05/05-B2			
	S5.F1 interruptor – respaldo hacia abajo - manual	Fl. 05/05-A4			
	S6.F1 interruptor – asiento hacia abajo - manual	Fl. 05/05-A5			
	S7.F1 interruptor – asiento hacia arriba - manual	Fl. 05/05-B4			
	S8.F1 interruptor – respaldo hacia arriba - manual	Fl. 05/05-B5			
	S9.F1 interruptor-posición de trabajo	Fl. 05/05-A3			
	S10.F1 interruptor – automatico posición 0	Fl. 05/05-B3			
	S11.F1 llave conecta-desconecta reflector	Fl.05/05-C1			
	S12.F1 llave conecta-desconecta reflector	Fl.05/05-C5			

Código de cores dos fios :
Farbübersicht :
Colour chart :
Sinopsis de colores :

Pr	=preto	schwarz	black	negro
Az	=azul	blau	blue	azul
Ma	=marrom	braun	brown	marrón
Am	=amarelo	gelb	yellow	amarillo
Cz	=cinza	grau	grey	gris
Ro	=rosa	rosa	pink	rosa
Vm	=vermelho	rot	red	rojo
Vi	=violeta	violett	violett	violeta
Br	=branco	weiß	white	blanco
La	=laranja	orange	orange	naranja
Vd	=verde	grün	green	verde
Bg	=bege	beige	beige	beige

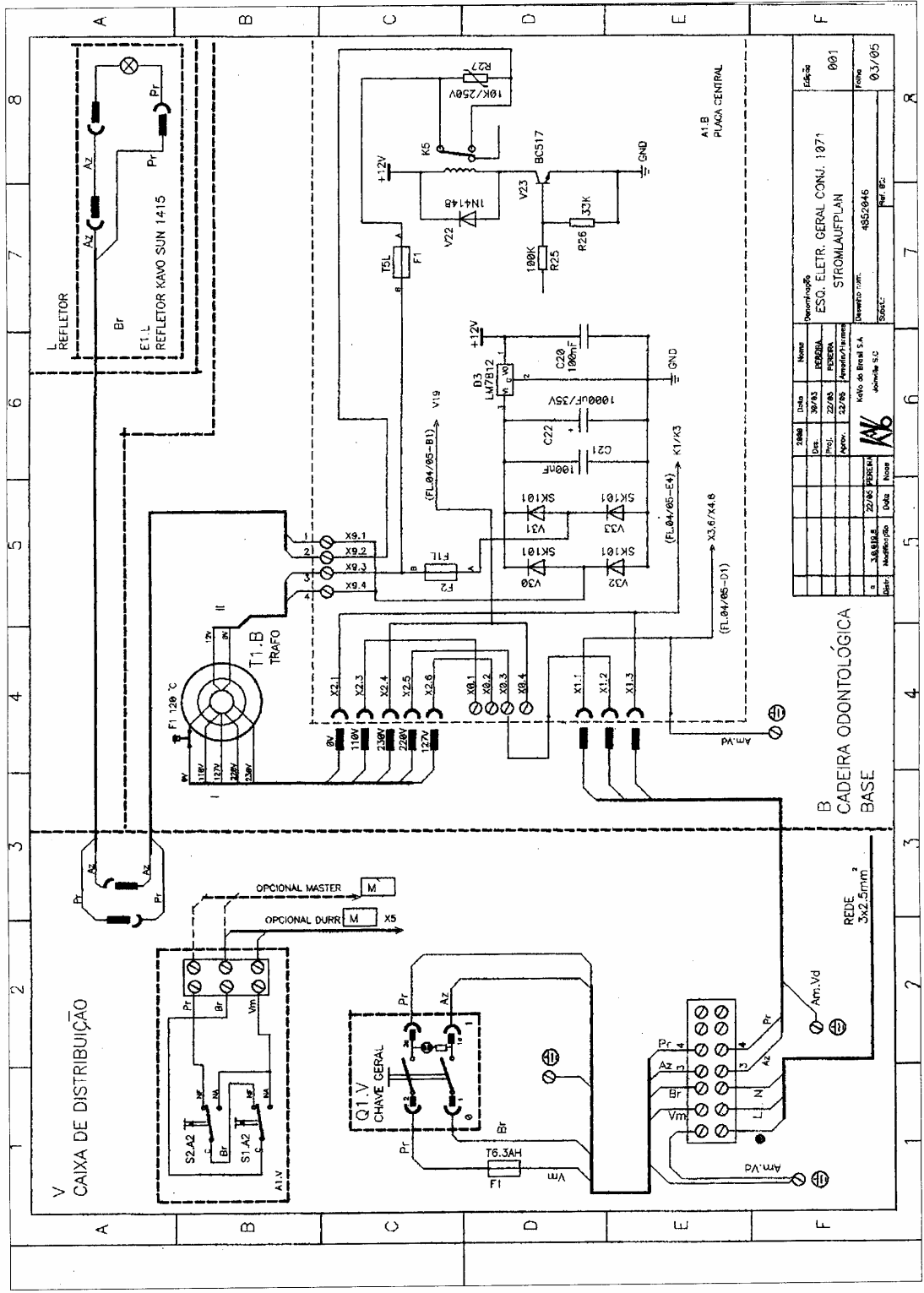


		Position of scheme			Position of scheme
B	Dental chair - base	Fl. 03/05-F3 Fl. 04/05-F1 Fl. 05/05-F1	M1.B T1.B	spindle motor – seat net transformer - primary: 0-110-127-220-230V~ - secondary: 0-127V~	Fl. 05/05-E4 Fl. 03/05-B7
A1.B	central control	Fl. 03/05-E8			
	F4.A1 fuse – seat spindle motor – T2,5AH.	Fl. 04/05-E7			
	F3.A1 fuse – backrest spindle motor –T2,5AH.	Fl.04/05-C3	V	Supply unit	Fl.03/05-A1
	F1.A1 fuse – operating light – T 5L	Fl.04/05-C2	A1.V	control board – central suction system	Fl.03/05-B1
	F2.A1 fuse – central control – F 1L	Fl.03/05-C7	S1.A2	selector switch – saliva	Fl. 03/05-B1
	V19.A1 triac – common of the motors	Fl.03/05-C5	S2.A2	selector switch – spray mist	Fl. 03/05-B1
	K1.A1 relay – seat spindle motor up	Fl.04/05-C2	F1.V	main voltage supply fuse – T6,3AH	Fl. 03/05-D2
	K2.A1 relay – seat spindle motor down	Fl.04/05-C6	Q1.V	main switch panel	Fl. 03/05-C1
	K3.A1 relay – backrest spindle motor up	Fl.04/05-C5	C5.V	capacitor – backrest spindle motor	Fl. 04/05-E1
	K4.A1 relay – backrest spindle motor down	Fl.04/05-C4	C6.V	capacitor – seat spindle motor	Fl. 04/05-E3
	X0..A1 connector – net commutation	Fl.04/05-C3			
	X1..A1 connector – net entrance	Fl.03/05-C4	L	Operating Light	Fl. 03/05-A7
	X2..A1 connector – primary of the transformer	Fl. 03/05-E4	E1.L	KAVOSUN 1415 operating light	Fl. 03/05-A7
	X3..A1 connector – backrest spindle motor	Fl.03/05-C4	H1.E1	lamp (24V/150W)	Fl. 03/05-A8
	X4..A1 connector– seat spindle motor	Fl. 04/05-E2			
	X5..A1 connector– backrest capacitor	Fl. 04/05-E4	M	Central suction system	Fl. 05/05-E7
	X6..A1 connector – seat capacitor	Fl. 04/05-E1	O	Upper part of dental chair	Fl. 05/05-B7
	X7..A1 connector – backrest end-of-course	Fl. 04/05-E3	A1.O	backrest limit switch	Fl. 05/05-B7
	X8..A1 connector-seat end-of-course	Fl. 04/05-B1	S1.A1	switch – backrest up	Fl. 05/05-B7
	X9..A1 connector – operating light / secondary of the transformer	Fl. 04/05-B3	S2.A1	switch – backrest down	Fl. 05/05-B7
	X10..A1 connector – foot control	Fl.03/05-C5	S3.A1	switch – automatic working position - backrest	Fl. 05/05-B7
			M1.O	spindle motor - backrest	Fl. 05/05-B8
A2.B	interconnection board for foot control	Fl.04/05-B6			
A3.B	seat limit switch	Fl. 05/05-E3			
	S1.A3 switch – seat down	Fl.05/05-D7			
	S2.A3 switch – seat up	Fl.05/05-D8			
	S3.A3 switch – automatic working position	Fl.05/05-D8			
F1.B	chair foot control	Fl.05/05-D8			
	S1.F1 switch – backrest up –manual	Fl. 05/05-A1			
	S2.F1 switch – seat down – manual	Fl. 05/05-A1			
	S3.F1 switch – seat up – manual	Fl. 05/05-A2			
	S4.F1 switch – backrest up - manual	Fl. 05/05-B1			
	S5.F1 switch – backrest down- manual	Fl. 05/05-B2			
	S6.F1 switch – seat down - manual	Fl. 05/05-A4			
	S7.F1 switch – seat up - manual	Fl. 05/05-A5			
	S8.F1 switch – backrest up - manual	Fl. 05/05-B4			
	S9.F1 switch – automatic working position	Fl. 05/05-B5			
	S10.F1 switch – position in-out-of patient	Fl. 05/05-B3			
	S11.F1 on-off switch – operating light	Fl.05/05-C1			
	S12.F1 on-off switch – operating light	Fl.05/05-C5			
				Código de cores dos fios :	
				Farbübersicht :	
				Colour chart :	
				Sinopsis de colores :	
			Pr	=preto schwarz black negro	
			Az	=azul blau blue azul	
			Ma	=marrom braun brown marrón	
			Am	=amarelo gelb yellow amarillo	
			Cz	=cinza grau grey gris	
			Ro	=rosa rosa pink rosa	
			Vm	=vermelho rot red rojo	
			Vi	=violeta violett violett violeta	
			Br	=branco weiß white blanco	
			La	=laranja orange orange naranja	
			Vd	=verde grün green verde	
			Bg	=bege beige beige beige	



Proj.	22/85	Proj.	22/85	Proj.	22/85
Desenho	22/85	Desenho	22/85	Desenho	22/85
Execução	22/85	Execução	22/85	Execução	22/85
Revisão	22/85	Revisão	22/85	Revisão	22/85
Material	22/85	Material	22/85	Material	22/85
Montagem	22/85	Montagem	22/85	Montagem	22/85
Testes	22/85	Testes	22/85	Testes	22/85
Instalação	22/85	Instalação	22/85	Instalação	22/85
Manutenção	22/85	Manutenção	22/85	Manutenção	22/85
Outros	22/85	Outros	22/85	Outros	22/85

3.8.810.3 22/85 INCRISA
 N.º de Desenho 48520-6
 02/85



DATA	DESENHADOR	PROV.	REVISOR	APROV.	ESCALA
30/03	PEREIRA	22/05	PEREIRA	22/05	001
22/05	PEREIRA	22/05	PEREIRA	22/05	001
22/05	PEREIRA	22/05	PEREIRA	22/05	001

Projeto: 4852/046	Rev: 02
Desenho: 001	Rev: 02
Execução: 03/05	Rev: 02

B CADEIRA ODONTOLÓGICA BASE

REDE 3x2,5mm²

Am.Vd

Am.Vd

A1 B PLACA CENTRAL

ESQ. ELETR. GERAL CONJ. 1071

STROMLAUFPLAN

Nome: PEREIRA

Data: 30/03

Proj.: 22/05

Revisão: 22/05

Prov.: PEREIRA

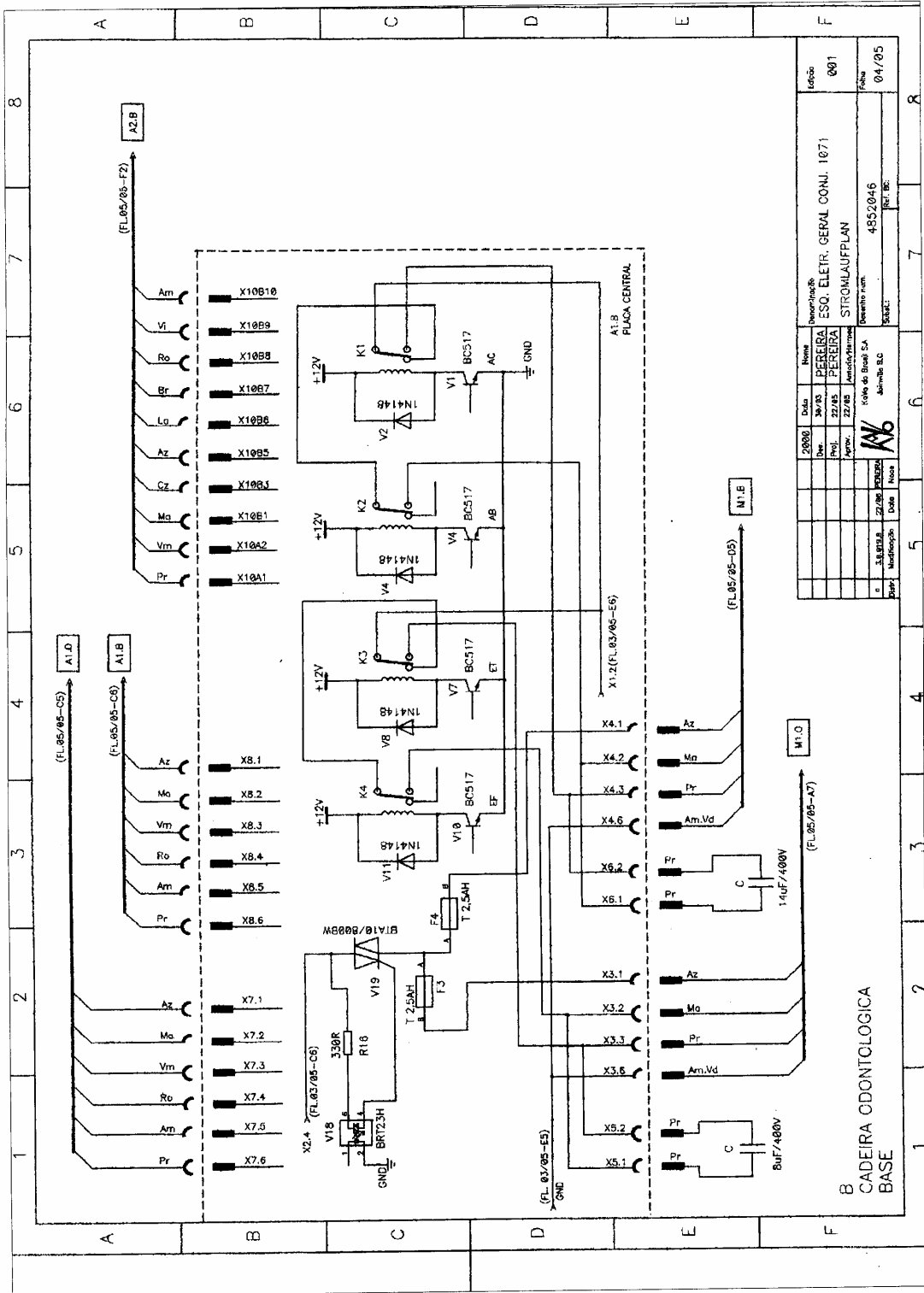
Apov.: PEREIRA

Projeto: 4852/046

Rev: 02

Desenho: 001

Execução: 03/05



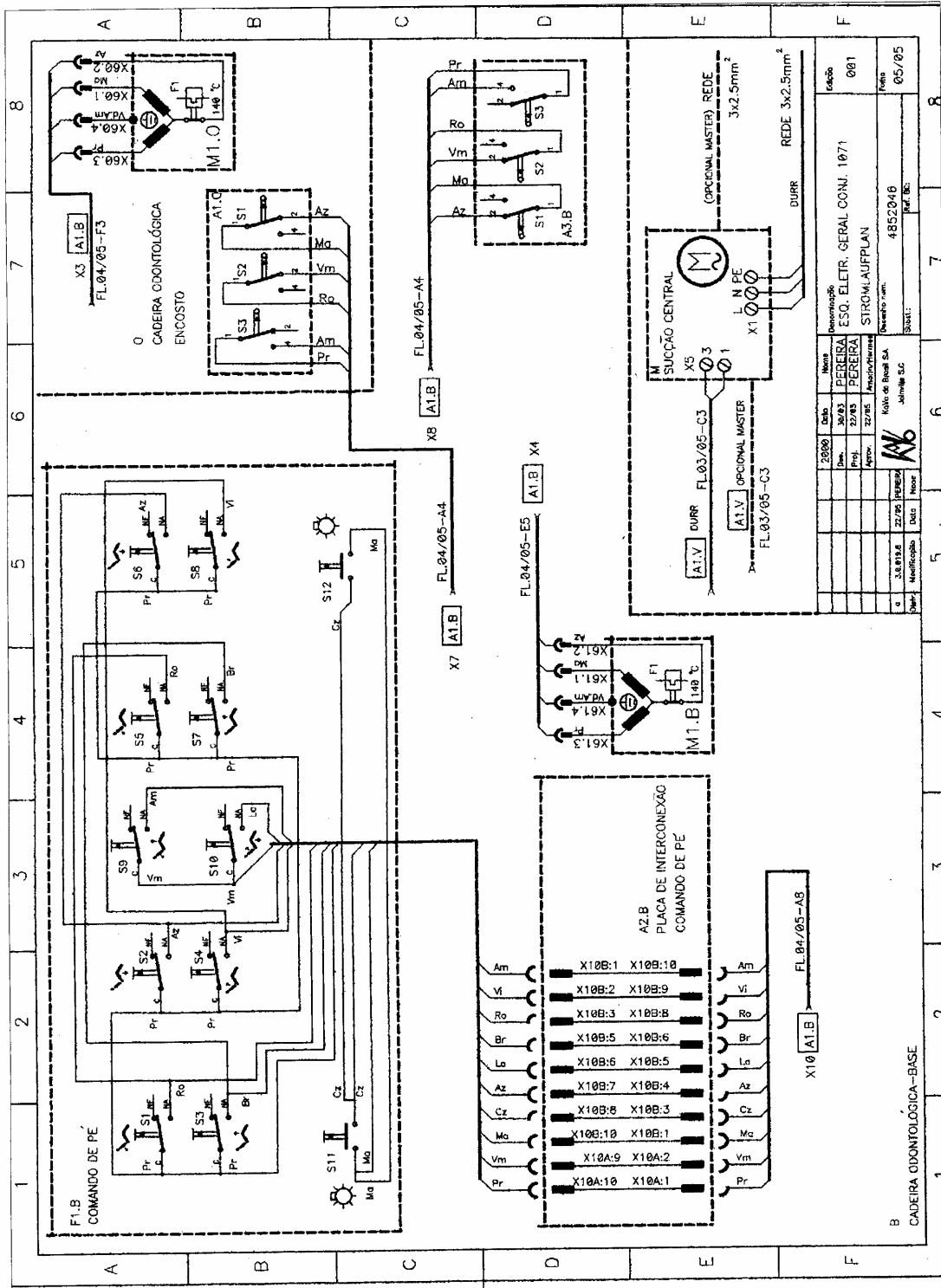
Projeto		Execução		Revisão	
Data	Desenho	Data	Desenho	Data	Desenho
20/02	30/03	22/05	30/03		

Nome: **PEREIRA PEREIRA**
 Esc: **ESQ. ELETR. GERAL CONL. 1071**
 Função: **STROMLAUFPLAN**
 Autor: **PEREIRA**
 Aprov.: **PEREIRA**
 Data: **22/05**
 Escala: **1:1**

Empresa: **ESQ. ELETR. GERAL CONL. 1071**
 Projeto: **STROMLAUFPLAN**
 Edição: **001**
 Data: **04/05**

Autor: **PEREIRA**
 Aprov.: **PEREIRA**
 Data: **22/05**
 Escala: **1:1**

B CADEIRA ODONTOLÓGICA
BASE



Item	Quantidade	Descrição	Unidade
1	1	3.8.811.8 22/25	REDE
2	1	3.8.811.8 22/25	REDE
3	1	3.8.811.8 22/25	REDE
4	1	3.8.811.8 22/25	REDE
5	1	3.8.811.8 22/25	REDE
6	1	3.8.811.8 22/25	REDE
7	1	3.8.811.8 22/25	REDE
8	1	3.8.811.8 22/25	REDE
9	1	3.8.811.8 22/25	REDE
10	1	3.8.811.8 22/25	REDE
11	1	3.8.811.8 22/25	REDE
12	1	3.8.811.8 22/25	REDE
13	1	3.8.811.8 22/25	REDE
14	1	3.8.811.8 22/25	REDE
15	1	3.8.811.8 22/25	REDE
16	1	3.8.811.8 22/25	REDE
17	1	3.8.811.8 22/25	REDE
18	1	3.8.811.8 22/25	REDE
19	1	3.8.811.8 22/25	REDE
20	1	3.8.811.8 22/25	REDE
21	1	3.8.811.8 22/25	REDE
22	1	3.8.811.8 22/25	REDE
23	1	3.8.811.8 22/25	REDE
24	1	3.8.811.8 22/25	REDE
25	1	3.8.811.8 22/25	REDE
26	1	3.8.811.8 22/25	REDE
27	1	3.8.811.8 22/25	REDE
28	1	3.8.811.8 22/25	REDE
29	1	3.8.811.8 22/25	REDE
30	1	3.8.811.8 22/25	REDE
31	1	3.8.811.8 22/25	REDE
32	1	3.8.811.8 22/25	REDE
33	1	3.8.811.8 22/25	REDE
34	1	3.8.811.8 22/25	REDE
35	1	3.8.811.8 22/25	REDE
36	1	3.8.811.8 22/25	REDE
37	1	3.8.811.8 22/25	REDE
38	1	3.8.811.8 22/25	REDE
39	1	3.8.811.8 22/25	REDE
40	1	3.8.811.8 22/25	REDE
41	1	3.8.811.8 22/25	REDE
42	1	3.8.811.8 22/25	REDE
43	1	3.8.811.8 22/25	REDE
44	1	3.8.811.8 22/25	REDE
45	1	3.8.811.8 22/25	REDE
46	1	3.8.811.8 22/25	REDE
47	1	3.8.811.8 22/25	REDE
48	1	3.8.811.8 22/25	REDE
49	1	3.8.811.8 22/25	REDE
50	1	3.8.811.8 22/25	REDE
51	1	3.8.811.8 22/25	REDE
52	1	3.8.811.8 22/25	REDE
53	1	3.8.811.8 22/25	REDE
54	1	3.8.811.8 22/25	REDE
55	1	3.8.811.8 22/25	REDE
56	1	3.8.811.8 22/25	REDE
57	1	3.8.811.8 22/25	REDE
58	1	3.8.811.8 22/25	REDE
59	1	3.8.811.8 22/25	REDE
60	1	3.8.811.8 22/25	REDE
61	1	3.8.811.8 22/25	REDE
62	1	3.8.811.8 22/25	REDE
63	1	3.8.811.8 22/25	REDE
64	1	3.8.811.8 22/25	REDE
65	1	3.8.811.8 22/25	REDE
66	1	3.8.811.8 22/25	REDE
67	1	3.8.811.8 22/25	REDE
68	1	3.8.811.8 22/25	REDE
69	1	3.8.811.8 22/25	REDE
70	1	3.8.811.8 22/25	REDE
71	1	3.8.811.8 22/25	REDE
72	1	3.8.811.8 22/25	REDE
73	1	3.8.811.8 22/25	REDE
74	1	3.8.811.8 22/25	REDE
75	1	3.8.811.8 22/25	REDE
76	1	3.8.811.8 22/25	REDE
77	1	3.8.811.8 22/25	REDE
78	1	3.8.811.8 22/25	REDE
79	1	3.8.811.8 22/25	REDE
80	1	3.8.811.8 22/25	REDE
81	1	3.8.811.8 22/25	REDE
82	1	3.8.811.8 22/25	REDE
83	1	3.8.811.8 22/25	REDE
84	1	3.8.811.8 22/25	REDE
85	1	3.8.811.8 22/25	REDE
86	1	3.8.811.8 22/25	REDE
87	1	3.8.811.8 22/25	REDE
88	1	3.8.811.8 22/25	REDE
89	1	3.8.811.8 22/25	REDE
90	1	3.8.811.8 22/25	REDE
91	1	3.8.811.8 22/25	REDE
92	1	3.8.811.8 22/25	REDE
93	1	3.8.811.8 22/25	REDE
94	1	3.8.811.8 22/25	REDE
95	1	3.8.811.8 22/25	REDE
96	1	3.8.811.8 22/25	REDE
97	1	3.8.811.8 22/25	REDE
98	1	3.8.811.8 22/25	REDE
99	1	3.8.811.8 22/25	REDE
100	1	3.8.811.8 22/25	REDE

B CADEIRA ODONTOLÓGICA—BASE

081

05/05

ESQ. ELETR. GERAL CONJ. 1071
 STROMAUFPLAN
 4852046
 05/05